

MORADIA すまい

1) COMO ALUGAR UM IMÓVEL

A maneira mais comum, é procurar uma agência imobiliária (FUDOSAN GYOSHA). Diga claramente que tipo de imóvel está procurando, além de verificar o preço do aluguel, a quantidade e tamanho dos quartos, cozinha e banheiro, se tem estacionamento ou não, etc. decidindo pelo imóvel somente após conhecê-lo pessoalmente.

Procure ir acompanhado por um fiado japonês, amigos ou pessoas que tenham experiência neste tipo de assunto para que ajudem na negociação.

2) HABITACAO PUBLICA

São as moradias construídas pelas corporações públicas das províncias, recebendo ajuda do governo. Essas moradias são alugadas com valores baixos para pessoas com dificuldade de moradia.

Os estrangeiros também podem se inscrever, porém, como o número de interessados é muito grande, além de ser um sistema de sorteio, há várias condições impostas para poder se candidatar. Para obter mais informações, solicitar o GUIA DA RESIDENCIA MUNICIPAL DA CIDADE DE SEKI.

Para inscrever-se verifique os seguintes pontos:

- * Quando abrirem as inscrições, será noticiado no jornal "Informações de Seki".
- * É preciso estar morando há mais de 1 ano no Japão, estar com o pagamento dos impostos em dia, assim como o pagamento do Seguro Nacional de Saúde (KOKUMIN KENKOU HOKEN), sendo sorteado terá que apresentar dois fiadores (HOSHONIN) além de haver um limite de renda.

Dispomos de um panfleto explicativo

Setor da Propriedade Municipal (KANZAI KA)

Tel: 23-8121 (Prefeitura de Seki 5º Andar)

1) アパートなどを借りる方法

アパートなど住宅を借りる際には、不動産業者に行き、希望の条件を提示して、紹介してもらうのが一般的です。

アパートなど借りたい地域になるべく近い不動産業者を訪ね、家賃、部屋の広さ、台所、トイレの有無など、こちらの希望する条件を伝え、実際に部屋を見て借り入れを決めてください。

なお、会社や日本人の保証人、友人など日本の事情に詳しい先輩たちに協力してもらうのが良いでしょう。

2) 公共賃貸住宅

都道府県など地方公共団体や公社、公団が国の補助を受けて建設し、住宅に困っている人に安い家賃で賃貸するのが公共賃貸住宅です。

外国人の方も申し込みますが、入居希望者が多いため、一部を除いて抽選制度になっているほか、入居応募資格にいくつかの条件があります。

関市営住宅については

* 募集は広報でお知らせします

* 日本に1年以上滞在していること、税を滞納していないこと、保証人が2人いることなどが条件です。そのほか収入制限があります。

パンフレットあります

管財課 電話 23-8121(市役所5階)